

Date: 1520, August 20

Theme: Excerpts of letter from the colonial treasury officials of Santo Domingo to the Crown, commenting on the status of the colonial government and the colony's population

Source: PARES, Portal de Archivos Españoles--Archivo General de Indias, PATRONATO,174,R.24, F.121R.-124V, - 1 - Imagen Núm: 5 / 12

[fo. 121r.]

Vista

1520

+ /
muy alto E muy/
poderoso señor/

[Resçibimos?] la letra *que vuestra mages^{ta}d* nos mando escrevir desde la coruña al/
tiempo de su partida y junto [a?] ella la pr^ovision Real de *vuestra alteza* /
por donde manda *que* los [tres?] juezes del [abd[iençi]^a [Real?] *que* Antes estavan/
suspendidos [tornen?] A sus ofiçios e vsen en la dicha Abdienci^a como /
se hacia en vida del [Cattoli^{co} ç] Rey padre e abuelo de *vuestra mages^{ta}d* *que* en/
gloria sea/ por nosotr^{os} y en nonbre. de todos los vesinos [sic]/
deestas partes se besan muchas y muchas vezes los muy Reales pies/
y manos de *vuestra mages^{ta}d* por tan creçida merçed como A todos a hecho/
en mandar bolver [a?] la dicha Abdienci^a Real [y?] fue tanta *que* çer/
teficamos a *vuestra alteza* *que* h[...] *que* nos a Redemido/
A todos los *que enestas partes* estavamos [] *que* con estar [Absentes?] /
de *vuestra mages^{ta}d* y tan lexos de su Real [persona?] todos los mas /
que en ellas Resydimos no teniamos los pensamient^{os} muy Asenta/
dos *en la pobla[sioⁿ]* de estas p[artes?] [] aquy Adelante ya /
que tenemos la dicha Abdienci^a [] la Real persona /
de *vuestra mages^{ta}d* e A quien An de [] de [] todos los veçin^{os} de estas/
partes para Alcan[çar?] justiçi^a tengo por çierto *que* todos general /
mente se an determinado de *permanesçer en estas partes* syn pensamient^o /
de yr A esos Reynos e de casarse *en ellos en espeçial* pues/
A plasido A nuestro señor de descubrir la granjeria del Açucar /
que con ser edefiçios [por cuió?] [] se dan A ello y otr^a /
vez tornamos A besar las manos de *vuestra mages^{ta}d* por aver en /
noblesçido tanto la dicha Abdienci^a [con?] mandar *que* aya *en ella vn* /
presydente e [] / [luego?] Resçibimos la dicha pr^ovision /
Real la dimos a los liçençia^{do}s villalobos y matienço /

[fo. 121v.]

[...]

r a *vuestra* magestad avemos supplicad^o muchas vezes mandase hazer /
merçed a estas partes de algunas cosas *que* convenian a su /
Real serviçio e al bien e Acreçentamient^o de sus Rentas Reales/
e poblacion de estas partes y por *que* de cada dia vemos la /
ex tr^ema neçesidad *que* estas yslas deello tienen tornaremos /
en breve a hazer Relaçion deello /. y lo primer^o de *que* dimos no/
tiçia a *vuestra* mages^{ta}d fue de quand grandisimo agr^avio estas/
partes avian Reçibido de la merçed *que* avia hecho al governa^{dor} /
de bresa de la liçençia *que* le conçedio para pasar a estas /
yslas quatro mill esclavos negros y por el consyguient^e /
[quando i de *que* m[anera?]] avia venido e vernia a sus Rentas/
Reales por las Raçones de *que* heçimos Relaçion a *vuestra* alteza /
e son muy notorias ./ para *que* *vuestra* mages^{ta}d mandase a lo mism^o /
[pues ¿] la dicha merçed no era servido de suspendella *que* todos/
los veçin^os deestas partes pudiesen pasar a ellas los esclavos/
negros *que* oviessen menester pagando de liçençia por/
cada cabeça a R[] de los dichos veynte e çinco mill/
ducados *que* [] al dicho governador de bresa / heçimos/

[fo. 122r.]

el 10^{mo} por seys/
años

Asy mismo Rela[] a. *vuestra mages^{ta}d* quanto convenia a su Real/
serviçio e acresantamient^o de sus Reales Rentas mandase *que de*/
todo el oro *que se [cogese?]* *en* las minas con esclavos negros e/
yndios e yucayos e gigantes pagasen la deçima parte po^r /
que deesta manera vuestra alteza seria mas servido *que sy [llenase? llevase?]* /
el quinto a cabsa *que* muchas presonas [*sic*] se darian Al coger/
del oro e a comprar esclavos e vernian muchos españoles/
a lo coger lo qual agora no se haze y menos se hara/
de *aqui* a delante llevandoles el quinto y demas del /
acresantamient^o de las Rentas Reales Redundaria deesto/
que [...] vernian españoles a coger el dicho oro/
esta ysla [*estaria mas segura de?*] los esclavos negros/
que en ella [...] [*se alçasen?*] o hisiesen [*sic*] algund escan/
dalo *enella* demas *que se* poblarian [*estas?*] partes syn *que vuestra* /
mages^{ta}d gastase lo *que se* gasta en pasar los labradores a esta/
ysla /esto conviene mucho *que [...]* mande hazer merçed /
a estas partes y demas por *que no* aya confusion en pagar/
el diesmo del oro de los esclavos negros e yndios. e/
quinto del oro *que se* cogere con los yndios de Repartimient^o *que* /
pues ya no ay casy ningun^os yndios y menos avra de/
aquí a dos años *que vuestra mages^{ta}d* les [*conçeda?*] *que de* todo el/
oro *que se* cogere con qualesquier negros e yndios de/
qualquier calidad *que sean que no* pagen [*sic*] mas de la/
dicha deçima parte/

p otr^osy dimos notiçia a *vuestra mages^{ta}d* *que* convenia a su rreal.
serviçio *que* con brevedad mandase *que* las naos *que* Cargasen/
de Açucar en esta ysla pudiesen yr a hazer su derecha/
descarga a los otr^os Reynos e señorios de *vuestra alteza* syn/
yr primer^o A sevilla pues alli no [*serna?*] la venta el/
Açucar *que enel* condado de flandes y *en* otras partes /

[fo. 122v.]

de sus Reynos por *que* sy no conçediese esta claro *que* todos/
los Azucares se perderian o a lo menos *que* en fletes de/
llevarlo deesta ysla A sevilla e de alli a las partes donde/
se a de vender se yra todo esto a la d[]. y *que* sy viesen/
que vuestra alteza no les conçe de esta merçed dexarian muchos de/
entender en la granjeria del dicho Açucar / a . *buestra mages^{ta}d* /
suplicam^os mande *que* asy se haga e con brevedad pues *que* /
esta granjeria pre [...] a de ser de Calidad/
de *que* vuestra alteza a de ser muy *servido* e sus Rentas muy A/
çresentadas /

r asy mismo suplicam^os a vuestra magestad [mande?] conçeder liçençia/
a estas partes para *que* los veçin^os deellas puedan libremente/
pasar de los Reynos de Castilla para su serviçio e de/
su [casa?] plata labrada e asy mismo las joyas de oro/
labrado q quisieren [...] *que* toda la plata *que* asy/
pasaren [] labrada e maltratada se/
pueda tornar a labrar e Adobar en esta ysla con/
liçençia de [] los ofiçiales de vuestra alteza y en su presençia/
de su veedor de las fundiçiones pues *que* esta misma/
libertad tienen todos los veçin^os de los otr^os Reynos e/
[señorios?] de vuestra mages^{ta}d *que* estan Antiguamente poblados.
y a estas tierras *que* agora nuevamente se comiençan A/
poblar les A de conçeder vuestra alteza las libertades e fran/
quezas *que* los otr^os sus Reynos tienen y otras mui ma/
yores para los Animar pues An dexado sus tierras y/
naturalezas e sean dispuesto a poblar y permanecer/
en estas partes/

otr^osy *que* vuestra alteza nos de liçençia para *que* en esta ysla se pueda/
fundir y labrar cobre para los yngenios del/
Açucar por *que* puesto *que* al presente se trayga de/
sus Reynos de catilla . vemos por yspirençia [sic] /

[fo. 123r.] *que es menester en los yngenios cada [mes?] Reparar e Adobar/
e avn hazer nuevo muchas cosas de cobre e sy oviesen /
que puedan fundir/
cobre para solos los/
ingenios con que no/
se [] syno en la/
casa de la fundiçion/
y en presençia/
del veedor/*

*que es menester en los yngenios cada [mes?] Reparar e Adobar/
de esperar de ynbiar por ello a Castilla seria perder todo/
lo que enello se a gastado y gastare y esto suplicam^{os} a vuestra mages^{ta}d /
[] con brevedad por que es cosa que conviene mucho/*

*r a vuestra alteza avemos [...] muchas vezes nos man/
dase ynbiar [...] Apr^emiasen al /
liçençia^{do} [...] que fue en esta ysla/
que bolviese lo que [...] por çedula/
del Cardenal [...] Reynos en lo de/
su salario por las [cabsas de que hesimos Relaçion a. vuestra /
alteza otr^a bes tornamos a suplica^r a vuestra mages^{ta}d nos mande/
ynbiar çedula y a sus jueçes del abdienci^a rreal para que breve/
mente nos hagan [justiçi^a?] enel pleito que conel dicho liçençia^{do} çuaço/
sobreello tenemos pues lo que asy se le pago fue de Rentas/
de vuestra alteza /*

*[...] que segund la diminuçion/
[...]Rentas deesta ysla no avra para les/
pagar todos salvo sy vuesta mages^{ta}d no conçede a esta ysla/
todas las cosas [...] que suplica por que deesta manera esperamos/
en [...] de sus Reales Rentas seran muy Acreçentadas/
y en grand Cantidad y estas partes muy pobladas/*

fiat /

[fo. 123v.]

[...]

[fo. 124r.] p nuestro señor la vida y muy alto y Real estado de . *vuestra mages^{ta}d* /
 guarde y conserve como su Real coraçon desea/
 p de santo domingo de la ysla española a veynte de agosto de/
 mill e quinient^os e veynte Años /

De V. Cesarea /e Catholi^{ca} Real Mages^{ta}d /

Humilissimos siervos que sus/
Reales pies y manos besan /

~Pasamonte ~ x Ampies x x Al[onso?] Davila x /

[fo. 124v] +

/al muy alto y muy pod/
roso señor. El *en*perador/
y Rey de españa nuestro /
señor /

[*On the right margin of the folio:*]
A sus altezas / 1520 Agosto 20.
de los offiçiales de la *spañol*^a xx de/
agost^o 1529 /
en burgos /

vista /